

اصفان خاتون خشك

# مولانا دين محمد وفائی ۽ جون لطیفیات

## ۾ علمی خدمتون

**Abstract:**

Moulana Deen Mohammed Wafai, a renowned scholar and journalist, was born on the 14<sup>th</sup> of April 1884 in a literary family of District Shikarpur. He acquired religious education from well-known scholars of Sindh including Moulana Haji Mohammed Aslam, Moulana Mohammed Qasim Garhee Yaseeni, Moulana Khadim Hussain Jatoi, Moulana Ghulam Umer Jatoi, Moulana Hasan Ali Patai and others. Moulana Wafai practically worked with Khilafat Movement and also worked as a journalist at Daily 'Al Waheed.' He had issued monthly, 'Saheefia Qadriya' from Ranipur in 1916 A.D and a literary magazine 'Al Kashif' from Larkana in 1918 A.D. He had started monthly magazine 'Toheed' from Karachi which continued even after his death in the year 1950. Logic and truth not only prevails but is apparent in the journalistic and literary writings of Moulana Wafai. He authored many autobiographies and books on history, culture, literature, and Seert-ul-nabi. He did notable work on Shah Latif's life and poetry. His two books 'Lutuf Latif' and 'study of Shah jo Risalo' were research oriented studies on Shah Latif's poetic thoughts.

First Edition of 'Lutuf Latif' was published in 1950, in which Moulana Wafai elaborately illustrated Shah Latif's life, contemporaries, and the cultural and political scenario of Sindh at that time.

'Study of Shah jo Risalo' was published much after Moulana Wafai's death in the year 1962. In the said book Wafai Sahab explains the political and social situations of Sindh. He opportunely describes the class differences that existed between the rich and the poor people of Sindh of those times. The book aptly describes how Shah Latif makes mentions of birds and animals in his poetry, and the collection of Shah's poetry.

**سنڌ جي نامياري عالمر، اديب، صحافي ۽ ڏاهي مولانا دين محمد وفائی ۽ جو جنم اتر سندڙ جي هڪ اهڻي علمي خاندان ۾ ٿيو، جنهن پنهنجي علم ۽ فضل ذريعي**

خلق ۾ نالو ڪمایو. مولانا وفائی، ان خاندان جي علم ۽ فضل جو وارث ۽ پنهنجي بزرگن جو سچو جانشين هو. مولانا وفائی ڄي انهن بزرگن، جيڪي پنهنجي علم، فضل ۽ صاحب فن هجتن سبب پنهنجي پنهنجي دئر جانامور هئا، مان جنهن پهرين شخصيت جو نالو اسان کي ملي ٿو، اها حڪيم محمد صالح ڀي جي شخصيت هئي. هي ۽ بزرگ مولانا وفائی ۽ جو پڙ ڏادو هو.<sup>(١)</sup> سندس بابت جيتوڻيڪ تفصيل شو ملي، پر ايوري وضاحت ملي ٿي، ته هو هڪ حڪيم ۽ طبيب هو.<sup>(٢)</sup> جيڪا ڳالهه پڻ تڏھوکي معاشرۍ ۾ اهميت رکنڊڙ هئي.

حڪيم محمد صالح جي هڪ پت جو نالو مولوي مير محمد هو، جيڪو هڪ عالم دين، طبيب ۽ عالم فاضل شخص هو، وٽس هڪ ڪتب خانو هو، جنهن ۾ سوين مخطوطات هئا. سندس علم ۽ فضل، دينداري ۽ طب ۾ مهارت سبب نه رڳو سند، پر بلوچستان ۾ پڻ هاڪ هئي.<sup>(٣)</sup> حڪيم مولوي مير محمد کي ٻه فرزند هئا: عبدالرحمن ۽ گل محمد. انهن پڻ پنهنجي والد وانگر ديني علم، درس و تدريس ۽ طب ۾ نالو ڪديو، پر ان سان گڏ مولوي عبدالرحمن پٽي سنديءٽي ۽ فارسي جو نامور شاعر پڻ هو.<sup>(٤)</sup> مولانا وفائی صاحب پنهنجي چاچي مولانا عبدالرحمن، جيڪو شاعري ۽ محسن، تخلص استعمال ڪندو هو، بابت لکي ٿو: "مولوي عبدالرحمن نبي آبادي، نبي آباد ڳٿهي ياسين ۾ هڪ ڳوٹ آهي، اتي جورها ڪو هو. هي ۽ بزرگ نديي ۽ عمر ۾ رئي هن ڳوٹ ۾ اتان جي زميندارن جي خواهش تي اچي آباد ٿيو هو. مولوي واليدني کان پٽي ديري ۾، ۽ مولوي محمد مبارڪ (جندي ديري) کان علم جي تحصيل ڪيائين ۽ متيان ڪجهه ڪتاب خليفي محمد يعقوب همايوني کان پٽهياين. ان کان پوءِ صوفي فقيرن کان فيض حاصل ڪيائين ۽ قادری سلسلی جي شغل جي اجازت ورتائين، بعد هر مخدوم پير بخش محمد پوري کان بيعت ۽ خلافت ورتائين. مولوي عبدالرحمن پنهنجي آس پاس ۾ ڪافي اثر رسوخ رکنڊڙ بزرگ هو. سندس معتقدن جو حلقو وسیع کان وسیع تر ٿي رهيو هو، ته ٦٣ سالن جي ڄمار ۾ ١٣٠١ھه ۾ هن فاني دنيا کان رحلت فرمائين.<sup>(٥)</sup>

حڪيم خلينو گل محمد پٽي جيڪو مولانا دين محمد وفائی جو والد سڳورو هو، مولانا حڪيم مير محمد پٽي ۽ جو سپيني ۽ کان نديو پت هو. هونه رڳو هڪ ماهر طبيب ۽ علمي ذوق رکنڊڙ بزرگ هو، پر پنهنجي فرزند مولانا دين محمد وفائی ۽ جو

پهريون استاد پڻ هو. مولانا صاحب شروعاتي فارسي ڪتابن کان وئي پندنام عطار تائين کانش پڙھيو. ان دوران سندس وفات ٿي وئي، مولانا وفائي ڄي ڄمار ان وقت تقربياً<sup>٩</sup> ورهيء هئي.<sup>(٤)</sup>

### ١- ولادت:

دين محمد ولد گل محمد پڻي جيڪو اڳتي هلي سند جي علم، ادب <sup>ء</sup> صحافت توڙي قومي خدمتن جي آسمان <sup>۾</sup> هڪ وهاڻ تارو بُنجي اپريو، ۲ رمضان المبارڪ ۱۳۶۱ھ مطابق ۱۴ اپريل ۱۸۹۲ء تي تعلقي ڳٿهي ياسين ضلعو شڪارپور جي ڳوڻ كٿي عرف نبي آباد <sup>۾</sup> پنڌا ٿيو.<sup>(٤)</sup> ورهين جو هو ت پدری شفت کان محروم ٿي ويو <sup>ء</sup> ڀتيميء جي حالت <sup>۾</sup> پنهنجي والده جي شفت پرئي آغوش <sup>۾</sup> پرورش ورتائين.

### ٢- تعليم <sup>۽</sup> تربیت:

مولانا دين محمد وفائي پنهنجي آتم ڪھائي <sup>۾</sup> لکي ٿو: ”ابتدائي تعليم جي وقت <sup>۾</sup> فارسي <sup>ء</sup> جا ڪتاب پندنام عطار تائين پنهنجي والد مرحوم وٽ پڙھيم. اجا<sup>٩</sup> ورهين جو هوس ت پدری شفت کان محروم ٿي ويس <sup>۽</sup> ڀتيميء جي حالت <sup>۾</sup> پنهنجي والده جي شفت پرئي آغوش <sup>۾</sup> پرورش ورتم. فارسي <sup>ء</sup> جو سچو نصاب سکندر نام نظامي <sup>۽</sup> بهار دانش <sup>۽</sup> انشاء خليفه وغيره پنهنجي عزيز مرحوم ميان حاجي محمد اسلم وٽ پورا ڪيم. ۱۳۲۲ھ <sup>۾</sup> عربي شروع ڪرڻ کان پوءِ ڪن سبنن ڪري پڙھائي <sup>ء</sup> ۾ رڪاوٽ پنجي وئي، آخر ۱۳۲۵ھ کان وئي حضرت مولانا ابوالفيض غلام عمر جتوئي ذات فيضانه ڳوڻ سوني جتوئي تعلقي لازڪائي <sup>۾</sup> ۱۳۳۰ھ تائين پنجن ورهين <sup>۾</sup> عربي <sup>ء</sup> جا سڀئي درسي ڪتاب <sup>۽</sup> منطق ڪبريا جا رسالا ملا جلال <sup>۽</sup> مير زاهد سميت ختم ڪري، تحصيل علم کان فراغت حاصل ڪيم. ان وقت منهجي ڄمار مشكل سان ۱۹ ورهيء هئي.<sup>(٨)</sup>

مولانا وفائي <sup>جي</sup> تعليم <sup>۽</sup> تربیت واري دئر بابت متى چاٿايل اجمالي بيان جيوضاحت ڪندي، سندس ساتي <sup>۽</sup> هم عصر عالم مولانا غلام مصطفوي قاسمي <sup>ڄ</sup> لکي ٿو: ”ان دئر جي دستور موافق ابتدائي تعليم مقامي ڳونائي مدرسن <sup>۾</sup> وٺڻ کان پوءِ عربي تعليم لاءِ باهن ڪكتو. ڳٿهي ياسين <sup>۾</sup> مولانا محمد قاسم (ڳٿهي ياسيني) مرحوم <sup>۽</sup> اوسته پلي ڏنه آباد <sup>۾</sup> مولانا خادم حسين (جتوئي) مرحوم کان ڪجهه عربي

تعليم حاصل ڪري، تحصيل علم جا پويان ٿي سال ڳوڻ سوني جتوئي لڳ لازڪائي ۾ مولانا غلام عمر (جتوئي) مرحوم وٽ رهي سياڪوٽي تحصيل پوري ڪيائين. مطلب ته چئن پنجن سالن جي ٿوڙي مدت ۾ ڏهن سالن جو ڪورس ختم ڪيائين. مولانا غلام عمر، حاجي حسن الله پاتائي <sup>ء</sup> جي وڏن شاگردن مان هو. مولانا وفائي مرحوم جي جڏهن رسم دستاربندی ادا ڪئي <sup>ٿ</sup> ويئي ته ان مبارڪ مجلس <sup>۾</sup> حاجي حسن الله بذات خود موجود هو. ان دئر <sup>۾</sup> علمي فراغت وقت هي <sup>ء</sup> دستور هوندو هو ته ان مجلس <sup>۾</sup> استاد يا استاد جو استاد ان فارغ ٿيل شاگرد کي پتيءَ تي لکيل الف ب پڙھائيندو هو، ته کيس هي <sup>ء</sup> نصيحت ڪندو هو: ”تون پاڻ کي ايئن خيال ڪر ته نئون علم پرائين وينو آهين. مولانا وفائي مرحوم کي به حاجي حسن الله پتيءَ پڙھائي اها نصيحت ڪئي. سچ پچ ته ان نصائح جو مولانا صاحب تي وڏو اثر هوندو هو، هو هميشه پاڻ کي هڪ طالب علم ڄاڻندو هو.“<sup>(٩)</sup>

مولانا قاسمي صاحب سند جي هن نامور عالم دين جي تعليم <sup>۽</sup> تربیت جي ضمن <sup>۾</sup> جنهن ڪسر نفسي <sup>ء</sup> جي ڪيفيت جو بيان ڪيو آهي. سچ پچ ته تاريخ اسلام جي اهائي املهه مُؤڙي آهي، جيڪا بعد جي دئون <sup>۾</sup> ديني توڙي دنيوي تعليمي نظام مان آهستي آهستي اٿلپ ٿيندي وئي. اچوڪي تعليمي نظام تي تڏهوڪي تعليمي نظام جي علمي توڙي عملی اعتبار کان برتری <sup>ء</sup> جو سڀ کان وڏو سبب پڻ ان خوبيءَ جو تڏهوڪي دئر <sup>۾</sup> اتم درجي تي هئڻ <sup>۽</sup> بعد جي دئون <sup>۾</sup> ان جي گهٽائي هجڻ معلوم ٿئي ٿو.

مولانا وفائي <sup>ء</sup> جي مزاج <sup>۽</sup> طبعت <sup>۾</sup> ڪسر نفسي، نهائائي <sup>۽</sup> عاجزي ٿلهو استادن جي نصائح سبب يا مصنوعي طور طریقن جي صورت <sup>۾</sup> نهئي پر اها سندن طبیعت <sup>۽</sup> فطرت <sup>۾</sup> قدرتني طور موجود هئي <sup>۽</sup> الهي ذات جي طور تي هئي، اهو ئي سبب آهي، جو پاڻ باوجود هڪ فارغ التحصيل عالم دين هجڻ <sup>۽</sup> تنهن دئر جي مڃيل <sup>۽</sup> نامور عالمن جهڙوڪ مولانا تاج محمود امروڻي، پير رشد الله شاهه جهندي وارو جي هم صحت هجڻ جي، جڏهن ۱۹۳۹ء <sup>۾</sup> مولانا عبدالله سنتي طوبل جلاوطنی ڪاڻ بعد پنهنجي ديس سند <sup>۾</sup> آيو ته پاڻ ان آڏو وڏي ذوق <sup>۽</sup> شوق سان گوڏا ڀجي، ويهي علم پرائين لڳو. مولانا قاسمي صاحب لکي ٿو:

”مولانا وفائي مرحوم الوحيد (اخبار) جي ايدبىترى ڇڏي.“<sup>(١٠)</sup> ”ڳوڻ پير

جهندي پر مولانا سنتيءَ جي حضور ۾ رهي، ترجمو قرآن مجید ۽ فلسفة ولی اللہ جو به چار مهینا درس و ثندو رهيو۔<sup>(١)</sup> اهڙيءَ ريت تحریک آزاديءَ جي اڳوڻ ۽ تمام وڌي عالم مولانا عبیدالله سنتيءَ جو شمار پڻ مولانا وفائی جي استادن ۾ ٿئي ٿو.

جيتوڻيڪ مولانا وفائی اتر سنت جي بهراڙيءَ سان تعلق رکنڌ هڪ نامور علمي گھرائي ۾ اک کولي، پر پوءِ به اها ڳالهه نهايت اهم آهي ته، ”عامر طور جن دقيق ۽ ڏکين ڪتابن کي پڙهڻ ۽ سمجھڻ ۾ شاگردن کي ڏهن سالن کان وڌيڪ عرصو لڳي ويندو هو، اهي مولانا صاحب پنجن سالن جي ٿوري عرصي ۾ پڙهي پورا ڪيا۔<sup>(٢)</sup>

انهيءَ غير معمولي ذڪاوٽ، سمجھه ۽ هوشياريءَ سبب مولانا صاحب فارغ التحصيل ٿيڻ بعد درس و تدریس سان گڏ ‘صحافت’، جهڙي ان دئُر جي انتهائي ڏکي ڪيتري سان وابسته ٿي ويو.

جننهن زمانيءَ پر مولانا وفائی راڻيپور ۾ (درس و تدریس جي سلسلی ۾ رهيل) هو، ته حکيم محمد صادق صاحب سندس مشوري ۽ سندس زير ادارت هڪ ماھوار سنتيءَ رسالو ‘ماهنام صحيفه قادرية’ جي نالي سان جاري ڪيو هو. هي واقعو ١٩٦٦اع جو آهي. ان وقت مولانا وفائی مرحوم جي ڄمار پاوهه ورهيءَ هئي۔<sup>(٣)</sup>

ان کان پوءِ ”مولانا صاحب نلاهه مان سن ١٩١٨ جي اپريل مهيني کان هڪ باقاعدہ علمي ادبی رسالو ”الكافش“ جاري ڪيو. هن رسالا ۾ علمي، ادبی، تاريخي مضمون شایع ٿيندا رهنداهئا. ان سان گڏ ان زمانيءَ جي گھرچ مطابق فقه ۽ طب بابت ڪالمر شایع ٿيندا هئا، جن ۾ بنیادي معلومات کان علاوه واسطيدار مضمون متعلق سوال جواب پڻ هوندا هئا، جيڪي مولانا صاحب پاڻ ڏيندو هو۔<sup>(٤)</sup>

هي اهو دور هو، جڏهن پهرين مهاياري جنگ لڳڻ ڪري سچي دنيا هڪ هلچل مان گذرري رهي هئي. جنگ جي ختم ٿيڻ کان پوءِ، خلافت تحریک شروع ٿي. ان ۾ مولانا صاحب شرڪت ڪئي. ان وقت مولانا فيض الکريم موري واري ڪن آفيسن جي چُرج تي ترڪيءَ جي خليفه خلاف ۽ شريف مڪ جي فائدي ۾ هڪ رسالو ‘تحقيق الخلافة’ لکيو، جنهن تي ڪيترن عالمن ٻ پيرن کان ڪامورن ذريعي صحبيحون وٺي، چپائي، ان کي عامر ماڻهن ۾ ورهاءيو ويو. ان جي رد ۾ مولانا تاج محمود امروتيءَ جي نظرداريءَ هيٺ ‘وفائي’ صاحب رسالو ‘اظهار الكرامت’ لکي تيار ڪيو، جو > کان ٩ فيبروريءَ تي لاڙڪائي ۾ منعقد تيل خلافت ڪانفرنس جي موقعي تي چپائي ورهاءيو

ويو. سگھوئي پوءِ مولانا صاحب کي جميـعـتـ العـلـماءـ سـنـدـ جـوـ نـاظـمـ مـقـرـرـ ڪـيوـ ويـوـ جـنهـنـ ڪـريـ هوـ. ڪـراـچـيـ ۾ رـهـنـ لـڳـوـ. مـارـجـ ١٩٢٠اعـ كانـ الـوحـيدـ اـخـبارـ جـاريـ ٿـيـ، انـ ۾ مـولـانـاـ صـاحـبـ اـسـتـنـتـ ايـبـيـتـرـ ٿـيـ ڪـمـ ڪـرـڻـ لـڳـاـ. ١٩٢٣اعـ ۾ مـولـانـاـ صـاحـبـ ماـهـوارـ رسـالـوـ ‘توـحـيدـ’ جـاريـ ڪـيوـ، جـنهـنـ ۾ عـلـمـيـ، تـارـيخـيـ، مـذـهـبـيـ مـضـمـونـ شـايـعـ ٿـيـنـ لـڳـاـ.<sup>(٥)</sup>

اهو مولانا صاحب جو ڦوـهـ جـوانـيـ جـوـ دـئـرـ هوـ ۽ سـنـدـسـ غـيرـ مـعـمـولـيـ عـلـمـيـ ڪـمـالـاتـ پـڻـ پـنهـنـجـيـ جـوـينـ تـيـ هـئـاـ، جـوـ هـڪـ ئـيـ وقتـ صـحـافـتـيـ، عـلـمـيـ، اـدبـيـ ۽ سـيـاسـيـ سـرـگـرـمـيونـ جـاريـ رـكـيوـ پـئـيـ آـيوـ. سـنـتـ جـيـ نـامـورـ عـالـمـ، مـؤـرـخـ، صـحـافـيـ ۽ اـدـبـيـ پـيـرـ عـلـيـ محمدـ رـاشـديـ مـولـانـاـ وـفـائـيـ صـاحـبـ جـيـ عـلـمـيـ ڪـمـالـاتـ کـيـ پـنهـنـجـيـ منـفـرـ اـنـدازـ بـيـانـ ۽ اـسـلـوبـ ۾ بـيـانـ ڪـنـديـ، جـيـڪـوـ كـيسـ خـرـاجـ تـحـسـيـنـ پـيـشـ ڪـيوـ آـهيـ اـهـوـ پـڙـهـنـ وـتـانـ آـهيـ:

”ان زمانيءَ ۾ الوحيد جي ايـبـيـتـرـيـ جـيـ معـنـيـ هـونـدـيـ هـئـيـ، تـهـ هـڪـ پـيـرـ الوحـيدـ پـريـسـ ۾ تـهـ بـيوـ جـيلـ ۾ـ. ايـبـيـتـرـنـ پـيـانـ ايـبـيـتـرـ گـرفـتـارـ ٿـيـنـداـ ٿـيـ رـهـياـ، پـرـ الوحـيدـ جـيـ ڪـرـسيـ ڪـڏـهـنـ خـالـيـ نـرـهـيـ. مـولـانـاـ وـفـائـيـ انـهـنـ جـانـبـازـنـ مـانـ هوـ، جـنـ دـمـاغـ ۽ قـلمـ جـيـ زـورـ سـانـ، سـنـتـ انـدرـ آـزـادـيـ ۽ عـزـتـ نفسـ جـوـ جـنـبـوـ جـاـڳـيـ ۽ پـوـينـ پـساـهـنـ تـائـيـنـ انـ جـيـ پـوـئـوارـيـ ڪـنـداـ رـهـياـ. مـڻـ مـهـيـنـ مـسـ پـڪـارـيـائـينـ، بـيـ حـسابـ نـيـڻـ جـوـ نـورـ هـارـيـائـينـ، انـ لـاءـتـ سـنـتـينـ ۾ـ ڪـالـوـئـيـ جـيـ لـجـ پـيـداـ ٿـيـ. مـونـ کـيـ سـنـدـنـ دـيـدارـ پـهـريـونـ پـيـروـ ١٩٢٢اعـ جـيـ لـڳـ ڀـڳـ نـصـيـبـ ٿـيـوـ. مـونـ ”الـراـشـدـ‘ نـالـيـ هـڪـ ماـهـوارـ رسـالـوـ ڪـيـلـيوـ. فـقـيرـ فـقـيرـ کـيـ نـ سـهـيـ، ڪـُـتـُـتـيـ سـانـ نـنـهـيـ، وـدـيرـڪـنـ تـكـرـنـ ۽ـ انـگـرـيزـ جـيـ اـشـتـهـارـ تـيـ پـلـنـدـرـ پـرـچـنـ کـيـ ڏـاـيـيـ مـنـيـانـ لـڳـيـ. چـؤـ طـرفـ ”الـراـشـدـ‘ خـلـافـ ڏـوـزـيـوـ مـجـيـ وـيـوـ. آـءـ سـيـكـرـاتـ هـوسـ، اـخـبارـيـ مقـابـلـاـ ڪـونـ ڏـنـاـ هـئـمـ. منـجـهـيـ پـيـسـ، مـولـانـاـ ڏـانـهـنـ رـجـوعـ ڪـيمـ. پـاـڻـ لـاـڙـڪـائيـ اـچـيـ پـهـتوـ. گـهـاـڙـ ڀـريـتـيـ پـرـاـڻـيـ گـيـانـ باـغـ جـيـ سـامـهـونـ، منهـنـجـيـ پـارـانـ جـوابـ لـكـيـائـينـ. هـڪـ ئـيـ مـضـمـونـ ۾ـ مـرـقـنـيـ مـعـتـرـضـنـ جـاـ لـاـبـارـ الـاهـيـ ڇـدـيـائـينـ.“<sup>(٦)</sup>

مولانا گـهـوـئـيـ لـكـيوـ. رسـالـوـ ”الـكافـشـ‘ سـانـ لـكـڻـ شـرـوعـ ڪـيـائـينـ ۽ـ ”توـحـيدـ‘ تـيـ بـنـدـ ڪـيـائـينـ. وجـ ۾ـ ”الـوحـيدـ‘، ”آـزادـ‘، ”الـحزـبـ‘، ۽ـ بـياـ ڪـيـتراـ پـرـچـاـ سـنـدـسـ قـلمـ مـانـ مستـفيـضـ ٿـيـنـداـ رـهـياـ. سـاـڳـئـيـ وقتـ ڪـتابـنـ جـيـ تـصـنـيـفـ ۽ـ تـالـيـفـ بـهـلـنـدـيـ رـهـيـ (ـمـخـتـلـفـ وـقـتنـ تـيـ ڪـيـئـيـ عـلـمـيـ، اـدبـيـ، مـذـهـبـيـ، تـارـيخـيـ ۽ـ سـيـاسـيـ ڪـتابـ لـكـيـائـونـ. سـنـدـنـ مشـهـورـ ڪـتابـ صـحـيـعـ بـخـارـيـ پـنـجـنـ جـلـدنـ ۾ـ، ”لـطفـ الـلطـيفـ‘، ”شاـهـ جـيـ رسـالـيـ جـوـ مـطـالـعـوـ، ۽ـ انـ کـانـ سـوـاءـ ”تـذـكـرـهـ مشـاهـيرـ سـنـدـ‘ وـغـيرـهـ آـهنـ.“<sup>(٧)</sup>

مولانا صاحب جا علمي ڪمال علم ۽ ادب جي لڳ ڀڳ سڀني شuben تي حاوي هئا، صوبائي، قومي ۽ بين الاقوامي سياست تي وڌي نظر هوندي هئس. ترکن جو مسئلو هجي يا عرين جو، الجزائر جو هجي يا تيونس جو، هندستان جي سياست هجي يا سند جي، هڪ روزاني اخبار جي ايڊيٽر جي هيٺيت ۾ هر هڪ موضوع تي مولانا صاحب کي مضمون لکٹا پوندا هئا، روزاني اخبار جي مشغولين سان گڏ مولانا صاحب هر مهيني پنهنجو مشهور علمي، ادبی ۽ مذهبی رسالو 'توحيد'، بـ جاري رکيو ايندو هو. 'توحيد' رسالو مولانا صاحب جي مضمون سان سينگارجي، ڏادي باقاعدگي سان شایع ٿيندو هو، جنهن لاءِ پڙهندڙ منظر هوندا هئا، جن جي اڄ به ساڳي اهميت آهي. توحيد جي فائيلن مان اهي مضمون چوندي، معلوماتي مقدمن سان جيڪڏهن شایع ڪيا ويندا ته سنتي ادب ۾ نهايت قيمتي اضافو ٿيندو، انهن سڀني مشغولين سان گڏ تصنيف ۽ تاليف جو ڪم به جاري رهندو هو. سندن لکيل ڪتاب اڄ به ادب ۽ تحقيق جا شاهڪار ليڪيا وڃن تا.

مطلوب ته سند ان وقت جن علمي ۽ فكري بحران کي منهن ڏئي رهي هئي، مولانا وفائي صاحب انهن ئي موضوعن کي پنهنجي علمي ۽ عملی ڪاوشن جو مرڪر بطياو. مولانا صاحب پنهنجي رسالن ۾ جيڪي مضمون لکيا. انهن ۾ غلط عقیدن ۽ رسمن جھڙوڪ قادرانيت، پيرپرسني وغيره جي مذمت ۽ استدلال سان رد ڪرڻ، سيرت النبي، صحابه رضه جي سيرت، سوانح، علم، ادب، ثقافت ۽ سياحت جا موضوع اچي وڃن تا. مولانا صاحب جون اهي فكري ڪاوشن بعد جي عالمن ۽ ادiben لاءِ فكري رهنمايي ۽ رهبريءَ جو سبب بطيون. جنهن ڪري سند جي برڪ عالم، اديب ۽ نقاد محترم محمد عثمان ڏڀائي، مولانا وفائي صاحب بابت جيڪو مضمون لکيو، ان جو عنوان ئي رکيائين 'منهجور هبر'، جيڪو علي نواز وفائي پنهنجي مرتب ڪيل ڪتاب 'يادگار مولانا وفائي'، ۾ شامل ڪيو آهي، ۽ سچ بچ ته مولانا وفائي پنهنجي دئ، توڙي ايندر ڻسلن جي رهنمايي ڪئي، جنهن جي ساڪ پريندي، سندي ٻوليءَ جو هڪ ٻيو اديب ۽ قلم ڪار ڪريم بخش خالد هيئن لکي ٿو:

"رئيس المهاجرين جان محمد جو ڦيحيي بـ رئيسـتـر جـي سـوانـح 'يـادـجـانـانـ' سـنتـي ٻـولـيـءَ جـي سـوانـحـيـ اـدبـ ۾ـ نـمـايـانـ سـنـگـ مـيـلـ آـهـيـ. اـهـڙـيـ طـرـحـ 'ـلـطـفـ اللـطـيفـ'ـ، 'ـشـاهـ جـيـ رسـالـيـ جـوـ مـطـالـعـوـ'ـ، 'ـتـذـكـرـهـ مشـاهـيرـ سـنـدـ'ـ، جـيـڪـيـ پـنهـنجـيـ نوعـيـتـ جـاـ شـاهـڪـارـ"

آهن. انهن جي آسان زبان، عبارت عميق، فڪر انگيز موضوع ۽ سڀ کان مقدم مصنف جو انهن ڪتابن لکڻ جو مقصده ۽ پيغام ظاهر ڪن ٿا ته انهن زمانی کان وٺي، جڏهن سند پنهنجن جي بي توجهي سبب ذهني و ڳوڙ ۾ مبتلا ٿي رهي هئي ۽ ان وقت تائين جڏهن سند تي ڏارين جي تمندي ۽ تهذيب، لسانی ۽ سماجي رجحانن جي يلغار شروع ٿي ۽ سنتي زبان ۽ ادب، رسم ۽ رواج، ثقافت ۽ معاشرت نگهوسار ٿي رهي هئي، تڏهن مولانا وفائي مرحوم پنهنجي قلم ذريعي نه فقط سند جي ساڪ ساندي پر نوجوانن کي بروقت ۽ بـ بـرـمـلاـ آـگـاهـ ڪـريـ ڇـڏـيوـ 'ـايـ نـمارـوـئـنـ رـيـتـ، جـوـ سـيـڻـ مـتـائـينـ سـونـ تـيـ'ـ اـهـوـ سـندـسـ علمـ ۽ـ سـندـ دـوـسـتـيـ ۽ـ جـوـ ڪـمـالـ هوـ، جـوـ سـندـسـ فيـضـ مـانـ ڪـيـ رـاشـديـ بـطـياـ، ڪـيـ شـيـدائـيـ ٿـيـ ۽ـ ڪـنـ پـنهـنجـوـ سـماـجيـ رـتـبوـ وـڏـاـيوـ.'ـ(18)

مولانا وفائي صاحب، پـينـ اـهـمـ موـضـوعـنـ سـانـ گـڏـ، شـاهـ عبدالـلطـيفـ ڀـتـائيـ جـيـ سـوانـحـ ۽ـ شـاعـريـ ڪـيـ بهـ پـنهـنجـيـ تـحـقـيقـ جـوـ موـضـوعـ بـنـايـوـ. انـ سـلـسلـيـ ۾ـ سـنـدنـ دـلـچـسـپـيـ ۽ـ جـوـ پـسـمـنـظـرـ بـ سـاـڳـ ڪـيوـ سـنـتـ تـيـ ڏـارـينـ جـيـ لـسانـيـ، تـهـذـيبـ ۽ـ تـمـدـنـيـ يـلـغـارـ هوـ. جـيـئـنـ پـاـڻـ انـ ڳـالـهـ جـوـ اـظـهـارـ لـطـيفـيـاتـ جـيـ سـلـسلـيـ جـيـ پـنهـنجـيـ پـهـرـئـينـ ڪـتابـ 'ـلـطـفـ اللـطـيفـ'ـ، جـيـ مـهـاـڳـ ۾ـ ڪـيوـ اـنـ. مـولـاناـ وـفـائـيـ لـطـيفـيـاتـ تـيـ ٻـهـ مـكـملـ ڪـتابـ آخرـ عمرـ ۾ـ لـكـياـ، جـيـتوـڻـيـڪـ سـنـدـسـ سـوانـحـ تـيـ پـاـڻـ انـ کـانـ ڳـاـڳـ بـ جـزوـيـ طـورـ لـكـيـ چـڪـاـهـئـاـ. الـبتـ شـاهـ جـيـ سـوانـحـ تـيـ ٻـهـ مـكـملـ ڪـتابـ زـنـدـگـيـ ۽ـ جـيـ آـخـريـ دـئـرـ ۾ـ لـكـيـائـونـ. هيـ ۽ـ اـهـوـ دـئـرـ هوـ. جـڏـهنـ نـنـديـ ڪـنـدـ جـوـ وـرـهـاـ ڳـوـڙـ تـازـوـ عملـ ۾ـ آـيـوـ هوـ ۽ـ هـنـ سـرـزـمـينـ تـيـ هـڪـ نـئـونـ مـلـڪـ 'ـپـاـڪـسـتـانـ'ـ نـمـوـدارـ ٿـيوـ هوـ. انهنـ حـالـتـنـ ۾ـ ڪـيـ اـهـڙـاـمـحـركـ پـيـداـ ٿـيـ، جـنـ مـولـاناـ وـفـائـيـ صـاحـبـ جـوـ ڏـيـانـ جـيـ عـظـيمـ صـوفـيـ شـاعـرـ حـضـرـتـ شـاهـ عبدالـلطـيفـ ڀـتـائيـ ڏـانـهـنـ ڇـڪـاـيوـ، جـيـئـنـ پـاـڻـ هـنـ ڪـتابـ جـيـ 'ـمنـيـ'ـ (ـمـهـاـڳـ)ـ ۾ـ لـكـيـ ٿـوـ:

"هـنـدـسـتـانـ مـانـ لـڏـيـنـدـڙـنـ جـوـ سـيـلاـبـ، جـيـڪـوـ سـنـتـ تـيـ گـهـيـروـ ڪـريـ رـهـيـوـ آـهـيـ، تـنـهـنـ مـانـ ڪـنـ دـوـسـتـنـ گـمـانـ ٿـيـ ڪـلـيـوـتـ، سـنـتـيـ ٻـولـيـ، سـنـتـيـ تـهـذـيبـ، سـنـتـيـ مـرـوتـ، سـنـتـيـ رـهـڻـيـ ڪـهـڻـيـ اـڳـتـيـ هـلـيـ فـناـ ٿـيـ وـينـديـونـ. ڪـنـ نـوـجـوانـ نـعـروـ بـلـنـدـ ڪـيوـتـ، سـنـتـيـ ڪـيـ بـچـاـيوـ! سـنـتـيـنـ جـيـ آـهـيـ!! ڪـنـ چـيوـتـ سـنـتـيـ ٻـولـيـءَ جـيـ حـفـاظـتـ ڪـريـوـ! سـنـتـيـ سـيـپـيـتاـ جـارـڪـوـالـاـ ٿـيوـ. آـءـ سـيـنيـءَ ڪـانـ الـڳـ اـهـوـ سـڀـ ڪـجهـ ٻـڌـيـ رـهـيـوـ هوـ، پـرـ اـينـدرـ حـالـتـنـ جـوـ اـحسـاسـ رـهـنـدوـ هوـ ۽ـ انـ بـاـبـتـ دـلـ ۾ـ وـيـچـارـ وـيـهـنـدوـ هوـ ۽ـ پـهـ پـچـائـينـدوـ هوـ، تـهـ انـ لـاءـ ڇـاـڪـجيـ. هـڪـ رـاتـ جـاـ ڳـاـڳـ ۽ـ خـوابـ جـيـ وـچـ ۾ـ مـونـ کـيـ سـنـتـ جـيـ سـرتـاجـ صـوفـيـ،

حسیب، نسیب، شریف، واقف اسرار الہی شاہ عبداللطیف پتائی جی رسالی پڑھن لاءِ چیو ویو۔ اگ اگرچ رسالی سان منهنجو کو ایترو لا گاپونه هو، پرانھی گجھی الہامی اشاری تی عمل کر لاءِ آمادہ ٿی بیش. سمجھه ۾ آیمر ته اهو اشارو سنڌی زبان ۽ سنڌی سیپیتا بچائن لاءِ آهي.“<sup>(١٩)</sup>

اهتزی ریت وفائی صاحب هڪ قومی جذبی پتاندر شاہ عبداللطیف پتائی جی سوانح، شخصیت، سیرت ۽ فکر بابت کو جنا ۽ تحقیق شروع ڪئی. هیٺ سنڌ ان موضوع سان لا گاپیل پنهی ڪتابن جو تعارف پیش ڪجي ٿو:

### لطف اللطیف:

پھریون چاپو: ۱۹۵۰ع، صفحہ: ۲۱۵، چپائیندڙ: مهران پیلسنگ ڪمپنی ڪراچی، چاپو ٻیوں: ۱۹۷۵ع، چاپو ٿیوں: ۱۹۸۸ع، چپائیندڙ: (ٿیوں چاپو): وفائی پیلسنگ ھائوس ڪراچی، صفحہ: ۲۲۰.

هيءُ ڪتاب شاعرن جي سرتاج حضرت شاہ عبداللطیف پتائی رح جي شخصیت، سیرت ۽ زندگی جي احوال تي مشتمل آهي. هيءُ ڪتاب مولانا صاحب وفات کان ۳ مهینا اڳ سپتیمبر يا دسمبر ۱۹۷۹ع ۾ لکي پورو ڪيو.<sup>(٢٠)</sup> جدھن ته هن ڪتاب جو دیباچو مولانا وفائی مرحوم پنهنجي وفات کان ڄه ڏینهن اڳ ۵- اپریل ۱۹۵۰ع تي مکمل ڪيو هو. هيءُ ڪتاب سنڌ زندگی ۾ ئي چڀڻ شروع ٿيو هو، پر اڃا شایع نٿيو هو، جو مولانا جو انتقال ٿي ويو.<sup>(٢١)</sup> بهر حال هن ڪتاب جو پھریون ایدبیشن ۱۹۵۰ع ۾، ٻيو ایدبیشن ۱۹۶۵ع ۾ ٿیوں ایدبیشن ۱۹۸۸ع ۾ شایع ٿيو. علي نواز وفائی 'ٻاڪر' ۾ لکي ٿو:

”طف اللطیف، ڪافي ڏو ڪڙن ۽ ڪشالن ڪيڻ کان پوءِ جدھن چڀجي تيار ٿي ماڻهن جي هتن تائين پهتو تڏهن نادر ۽ تاریخي ڪتاب پنهنجي لاءِ ڪافي قدردان پيدا ڪيا ۽ ڳچ حصو بي اي آنرس جي شاگردن ۽ ٿرينگ ڪالیج جي سنڌی ماسترن جي ڪورس ۾ هجن سبب نيكال ٿي ويو، رهيل نسخا سنڌي ادب جا چاڻهو هٿو هٿ کشدا رهيا.“<sup>(٢٢)</sup>

هي ڪتاب ڪل تيرنهن فصلن تي مشتمل آهي، جن جا عنوان هن ریت آهن: حسب نسب، تعلیم ۽ تربیت، سلسل طریقت ۽ بیعت، مریدي ۽ جو سلسلو، سیرو سفر، وقت جي وڏن ماڻهن سان ملاقاتون، شادي ۽ پڻ جي آبادی، وقت جي کن ماڻهن جون

مخالفتون، شاھ جو مذهب ۽ عقیدو، شاھ صاحب جا حکیمان قول، متفرق آڪاڻيون، شاھ صاحب جي رهڻي ۽ عادتون، شاھ جو ڪلام.

هن ڪتاب جي سلسلي ۾ مواد لاءِ مولانا صاحب کي ڪافي جا ڪو ڙي ٻيئي، ڇاڪاڻ ته ان دئر ۾ اجا شاھ لطیف بابت ڪو گھڻو مواد چچي منظر عام تي نه آيو هو. جيئن پاڻ لکي ٿو:

”شاھ جي حياتي ڪيئن مرتب ڪجي! سنڌ زندگي ۽ جي جزيات جي ڪٿان گولها ڪجي؟ ان معاملی تي ويچار ڪندو اڳي پوءِ ٿيندو رهيس ٿي، ته اوچتو پير جهندي ضلع حيدرآباد ۾ وجڻ ٿيو. پير سائين جن جي ڪتب خانه ۾ پراڻ عربی، فارسي قلمی ڪتابن جا ڏاير لڳا پيا هئا. مهمم ڪتب خانه جي معرفت به چار ڏينهن ويهي، اهي ڊير اٿا ڦاير لڳا هئا. مهمم ڪتب خانه جي ماده هت آيو.“<sup>(٢٣)</sup> مولانا وفائی صاحب، شاھ عبداللطیف پتائی رح جي زندگي ۽ جي حالات ۽ واقعن کي ترتیب ۾ آندو ۽ نهايت دلپذير اسلوب ۾ انهن کي بيان ڪيو آهي، اختلافی راي ۽ وضاحتن کي نهايت سليقي سان حاشین ۾ بيان ڪيو ويو آهي.

فصل ٻيو شاھ لطیف جي تعلیم ۽ تربیت بابت آهي، جنهن جي شروعات ۾ شاھ صاحب جي ننڍپڻ ۾ تعلیم پرائڻ دوران الف كان پوءِ بي ذاچار ڻ ۽ شاھ صاحب جي امي هجڻ واري روایت بيان ڪئي وئي آهي. ۽ بعد ۾ ان جي رد ۾ آيل دليلن کي بيان ڪيو ويو آهي جهڙوڪ:

داڪټر ٿرمپ صاحب جنهن شاھ جو رسالو ۱۸۶۶ع ۾ چڀايو هو، تنهن رسالي جي مني ۾ لکيو آهي ته: ”شاھ صاحب جي اڻ پڙهيل هجڻ واري دعويٰ کي رد ڪر لاءِ سنڌ ديوان (رسالو) ئي ڪافني ثبوت آهي جنهن ۾ هن عربی، فارسي زيانن جا اونها محاورا ڏيڪاريا آهن.“<sup>(٢٤)</sup>

پر اڳين جملن ۾ مولانا صاحب سنڌ مخالف راءِ کي تقویت ڏيندي لکي ٿو: ”هڪ انگريز عالم ڀا هن ڳالهه تي ڪيئن اعتبار ڪندو، ته روحاني حالت جي روشن ٿيڻ سان اڻ پڙهئي انسان تي ڏاٿر جي ڏاٿر ٿيندي آهي ۽ اندروني علم جي پالوت پلتبي آهي.“<sup>(٢٥)</sup>

مولانا صاحب جي ٿو ڏاڪټر گربخشائي، مرتضا قلبي ڳيگ، مير علي شير قانع ۽ قاضي هدایت اللہ مشتاق متعلوي جا پڻ شاھ صاحب جي اڻ پڙهيل هجڻ جي

مخالف توڙي موافق رايا چاٿيا آهن، پر آخر ۾ پنهنجي راء اٺ پڙهيل هجڻ جي موافت مهڻ هن ريت ڏني اٿس: ”اسان جي چاڻ ۽ تحقيق موجب شاه صاحب رواجي نموني ۾ ڪنهن به استاد و تعلیم ڪان ورتی هئي، پر هو پنهنجو پاڻ مطالع ڪندو ۽ علم پرائيندو ويو، لکڻ نه سکي سگهييو، پر پڙهڻ جو پاڻ ۾ چڱو محاورو پيدا ڪري ورتائين.“<sup>(٢٦)</sup>

اهڙيءَ ريت فصل نائون جيڪو شاه صاحب جي مذهب ۽ عقidi بابت آهي ۾ سر ڪيڏاري شاه صاحب جي هجڻ يانه هجڻ بابت اختلافi مسئلي کي بيان ڪيو ويو آهي، جنهن ۾ فقط ۽ فقط ڪيڏاري جي شاه صاحب جي سرن هجڻ بابت ئي دليل ڏنا ويا آهن، جيئن مرزا قليچ بيگ ۽ مير عبدالحسين سانگيءَ جي اختلافi رايin ڏيڻ بعد وفائي صاحب پنهنجي راء هن ريت ظاهر ڪئي آهي: ”هن کوجنا ڪان پوءِ گهڻ ۾ گهڻ هيترو ت ثابت ٿئي ٿو، سر ڪيڏاري بابت يقيني طرح سان چئي ئي نه سگهبو ته ڪو شاه صاحب جو چيل آهي، پر جيڪڏهن هيئن چيو وجي ته، شاه صاحب جو چيل ئي نه آهي، ته ڪنهن حد تائين درست ٿي سگهي ٿو.“<sup>(٢٧)</sup>

انهن سڀني ڳالپين باوجود مولانا وفائي صاحب شاه عبداللطيف پئائيءَ جي حياتي، شخصيت ۽ سندس ڪلام بابت ٢٠ صفحن تي مشتمل هن مختصر پر جامع ڪتاب ۾ شاه لطيف جي دئر جي حالتن ۽ واقعن جي تذكري کي پسمنظري سميت بيان ڪري سچ پچ ته ’ڪوزي ۾ سمنڊ سمائڻ‘، وارو مثال قائم ڪيو آهي.

مولانا صاحب پنهنجي ڪتاب جو تعارف ڪرائيندي، نهايت انڪساريءَ سان لکي ٿو: ” اوهان کي هيءَ ڪتاب پڙهندii نه فقط شاه پئائيءَ جي حالات ڪان واقفيت ٿيندي، پر ۱۲ صدي هجري ۾ سند جي تاريخ جو هڪ صحيح صفحو سامهون اچي ويندو. ان کان سوء شاه صاحب جي همعصرن جون مختصر حياتيون ۽ سند جي تهذيبيءَ تمندي معلومات جو بـ گهڻي حد تائين پرو (ڏس پتو) پئجي ويندو. تاريخي خشك مضمون جي ٻوليءَ کي ادبياتي انداز ۾ ادا ڪرڻ جي ڪوشش ڪري نه سگهييو آهيان، جو ڪجهه قلم مان نڪرندو ويو، ان تي ثاني نظر جي نوبت به ڪانه آئي، ان هوندي به هڪ سنتيءَ جي چاڻ لاءِ ادبی لحاظ ڪان به هن ڪتاب ۾ چڱي موڙي سهيريل آهي.“<sup>(٢٨)</sup>

شاه جي رسالي جو مطالعو:

پھريون چاپو: ١٩٦٢ء، ٻيو چاپو: ١٩٦٤ء، صفحات: ١٩١ (بيون چاپو)، چپائيندر ادارو: وفائي پبلشنگ هائوس ڪراچي.

هيءَ ڪتاب مولانا وفائي صاحب جي سڀ کان آخر ڪصنيف آهي، چاڪاڻ ته سندس وفات سبب هي ڪتاب اٺ پورو رهجي ويو. مولانا وفائي صاحب جو دوست ۽ سند جو هڪ وڏو مؤرخ ۽ عالم پير حسام الدین راشدي ان جي وضاحت ڪندي ٻڌائي ٿو: ”١٩٦٩ء جا پويان پساهم هئا ١٩٥٠ء جي اچڻ ۾ پيانيان ڪا پھر پاچي جي دير هئي. مولانا دين محمد وفائي مرحوم سند جي عظيم شاعر شاه لطيف تي هڪ ڪتاب پورو ڪري پيو هٿ ۾ ڪطي چڪو هو.... ‘لطف اللطيف’ جنهن جو نالو پوءِ معلوم ٿيو، پريسيں ۾ هو... باقي رهيو شاه لطيف تي سندس پيو ڪتاب، انهيءَ جو هڪ نامڪمل فورو سندس ڪُتُمان نڪتوئي هو جو قضا جي قلم جو وهڻ وهي ويو.“<sup>(٢٩)</sup>

هيءَ ڪتاب ستون فصلن يا بابن تي مشتمل آهي:

فصل پھريون: شاه صاحب جي وقت ۾ سند جي انقلابي حالت

فصل ٻيون: شاه صاحب جي وقت ۾ سند وارن جي رهڻي ۽ گذراني حالت.

فصل ٿيون: سند ۾ اميري ۽ غريبي

فصل چوٽون: سند جا پكي

فصل پنجون: سند جا ڪي پيا جانور

فصل چهون: شاه جو ڪلام ڪيئن گڏ ڪيو ويو.

فصل ستون: رسالي ۾ ڏاريون ڪلام.

پھرئين باب ۾ مصنف شاه صاحب جي دئر يعني ڪلهوڙن جي دئر جي حالتن ۽ واقعن جي اپيار ڪندي، شاه لطيف جي شاعريءَ جي فڪري مقصدن ۽ ڪارجن ڪي واضح ڪيو آهي. جيئن هيئين عبارت مان پترو آهي:

”شاه صاحب پنهنجي زماني وارين نرالين حالتن ڪي سامهون رکندي، ن فقط سند وارن ڪي ڏاريون جي غلاميءَ ڪان آزاد رهڻ لاءِ آواز بلند ڪيو، پر ان سان گڏ صوفياطي رنگ ۾ سند جي هندن ڪي بهان حد تائين پنهنجي ويجهو آندو آهي، جو هُو شاه صاحب جي ٻوليءَ ۾ اهو سڀ ڪجهه چوڻ لڳا، جو هڪ پڪو موحد مسلمان ڪلي دل سان چئي سگهي.“<sup>(٣٠)</sup>

اهڙيءَ ريت فصل بئي کان فصل پنجين تائين سند جي سماجي جيوت،

- اقتصادي ۽ سماجي حالت، ريتن رسمن، رهڻي ڪهڻي، تهذيب ۽ ثقافت سان گڏپکين ۽  
جانورن جي سنتي سماج جي جوڙجڪ ۾ کارج ۽ ڪردار کي شاهه صاحب جي  
شاعري ۽ جي روشنئي ۾ واضح ڪيو ويو آهي.
- ان کان پوءِ فصل چھين ۾ شاهه صاحب جي ڪلام جي گڏ ٿيڻ جي تواريختي  
مرحلن سان گڏ مختلف اهر قلمي ۽ چاپي نسخن جي مستند هجٽ واري معيار کي بحث  
هیٺ آندو ويو آهي.
- اهٽي ۽ ريت فصل ستين ۾ شاهه صاحب کان اڳ توڙي پوءِ جي نامور شاعرن  
جي ڪلام جي شاهه جي شاعري ۽ گڏ وچٽ ٿيڻ ۽ شاهه صاحب جي نج پنهنجي ڪلام  
۽ ڏارئين ڪلام جي نكڃڙ واري موضوع کي زير بحث آندو ويو آهي.
- سچ پچ ته متى چاٹايل ست فصل علمي تحقيق جي کيترا جا پنهنجي طور تي  
مستقل عنوان آهن، جن تي مولانا وفائي صاحب 'سمند سمایو بوند ۾' جي مصدق،  
ورهين جو تحقيقي ڪم انتهائي مختصر عرصي، يعني چند مهينن اندر ڪري هڪ  
وڏو علمي ڪارنامو سر انجام ڏنو.
- مولانا وفائي ان کان سواءِ ب تحقيق جي گھڻ رخن ۾ ڪم ڪيو. ادب،  
صحفات، لغات، تاريخ ۽ تذكري بابت بي مثال تصنيفون يادگار ڇڏيائون، پر جڏهن  
لطيفيات تي قلم کنيائون، ته ان تي به اڻ مت نشان يادگار ڇڏي ويا.

## حوالا

1. شاهجهان پوري، ابو سلمان، ڈاڪٽر، 'مولانا دين محمد وفائي سوانح شخصيت و علمي خاندان'، مولانا دين محمد وفائي اڪيڊمي ڪراچي، ۱۹۹۲ع، ص: ۱۰۵.
2. ساڳيو، ص: ۱۰۶.
3. ساڳيو، ص: ۱۱-۱۰۶.
4. ساڳيو، ص: ۱۰۷.
5. وفائي، دين محمد، مولانا، 'تذڪره مشاهير سند'، سنتي ادبی بورد، چامشورو، ۱۹۸۲ع، ص: ۲۲۳.
6. شاهجهان پوري، ابو سلمان، ڈاڪٽر، 'مولانا دين محمد وفائي سوانح شخصيت و علمي خاندان'، مولانا دين محمد وفائي اڪيڊمي ڪراچي، ۱۹۹۲ع، ص: ۱۰۹.
7. ابتو حبيب، 'مولانا دين محمد وفائي'، سند ثقافت ۽ سياحت کاتو، ۱۹۹۲ع، ص: ۶.
8. شاهجهان پوري، ابو سلمان، ڈاڪٽر، 'مولانا دين محمد وفائي سوانح شخصيت و علمي خاندان'، مولانا دين محمد وفائي اڪيڊمي ڪراچي، ۱۹۹۲ع، ص: ۲۱.

9. وفائي، علي نواز، 'يادگار مولانا وفائي'، وفائي پبلشنگ هائوس ڪراچي، ۱۹۸۴ع، ص: ۵۳.
10. مولانا محمد نور مكى، ماہوار 'توحيد' ڪراچي، مولانا وفائي نمبر، اپريل ۱۹۵۰ع، ص: ۱۱.
11. وفائي، علي نواز، 'يادگار مولانا وفائي'، وفائي پبلشنگ هائوس ڪراچي، ۱۹۸۳ع، ص: ۵۶.
12. شاهجهان پوري، ابو سلمان، ڈاڪٽر، 'مولانا دين محمد وفائي سوانح شخصيت و علمي خاندان'، مولانا دين محمد وفائي اڪيڊمي ڪراچي، ۱۹۹۲ع، ص: ۳۱۲.
13. سرشار، عقيلي اللہ بخش، 'مولانا دين محمد وفائي'، مرتب: شاهجهانپوري، ابو سليمان ڈاڪٽر، ۱۹۹۲ع، ص: ۴۶.
14. ابتو، حبيب، 'مولانا دين محمد وفائي'، سند ثقافت ۽ سياحت کاتو، چاپو پھريون، ۱۹۹۰ع، ص:
15. سيد، جي ايمر، 'جنب گذاري جن سين' (چاپو ٿيون)، روشنني پبلسيشن، ڪنديارو، ۲۰۰۲ع، ص: ۳۲۰-۳۲۱.
16. راشدي، پير علي محمد، 'اهي ڏينهن اهي شينهن'، روشنني پبلسيشن، ڪنديارو، ۲۰۱۰ع، ص: ۵۱۹.
17. ساڳيو، ص: ۵۲۱-۵۱۹.
18. وفائي، علي نواز، 'يادگار مولانا وفائي'، وفائي پبلشنگ هائوس ڪراچي، ۱۹۸۳ع، ص: ۲۱۲.
19. وفائي، دين محمد، 'لطف اللطيف' (چاپو پھريون)، مهراج پبلشنگ ڪمپني ڪراچي، ۱۹۵۰ع، ص: الف.
20. ابتو، حبيب، 'مولانا دين محمد وفائي'، سند ثقافت ۽ سياحت کاتو، چاپو پھريون، ۱۹۹۰ع، ص:
21. شاهجهان پوري، ابو سلمان، ڈاڪٽر، 'مولانا دين محمد وفائي سوانح شخصيت و علمي خاندان'، مولانا دين محمد وفائي اڪيڊمي ڪراچي، ۱۹۹۲ع، ص: ۲۴۳-۲۴۲.
22. وفائي، دين محمد مولانا، 'لطف اللطيف'، وفائي پبلشنگ هائوس، ڪراچي، ۱۹۸۸ع، ص: ۱.
23. ساڳيو- ص: ج.
24. ساڳيو، ص: ۱۲.
25. ساڳيو، ص: ۱۶-۱۵.
26. ساڳيو، ص: ۲۵.
27. ساڳيو، ص: ۱۵۳.
28. ساڳيو، ص: ج.
29. وفائي، مولانا دين محمد، 'شاه جي رسالي جو مطالعو'، (مهماڻ)، وفائي پبلشنگ هائوس ڪراچي، ۱۹۸۶ع، ص: ۱۰-۱۱.
30. ساڳيو، ص: ۲-۱.